

“Il dialogo creativo” per i giovani tra volontariato e integrazione

Il tema dei profughi e il ruolo del volontariato: è il tema che aprirà sabato alle 16.45 in biblioteca a Pordenone la 4ª edizione de “Il dialogo creativo”. “Volontariato e guerra” infatti, è il titolo del primo appuntamento al quale parteciperanno Azra Nuhefendic, giornalista di origine bosniaca, autrice del libro “Le stelle che stanno giù. Cronache dalla Jugoslavia e dalla Bosnia Erzegovina” e Merisa Pilav, studentessa di Medicina a Trieste. Cinque gli appuntamenti in programma.

Pordenone è tra i comuni con maggiore presenza di studenti con cittadinanza straniera in Italia, più di duemila, oltre il 16% del totale, nelle scuole di ogni ordine e grado. Il dialogo creativo nasce per stimolare momenti di scambio su tematiche legate alle migrazioni, vuole ampliare il coinvolgimento dei giovani di seconda generazione, i figli degli immigrati nati o scolarizzati in Italia e dei ragazzi italiani, per favorire una positiva interazione all'interno della comunità. Quest'anno, inoltre, “Il dialogo creativo” promuove un concorso di scrittura per ragazzi in me-

moria di Touria e Hiba, uccise dal marito e padre a Pordenone nel 2015.

L'iniziativa è promossa dall'associazione per il commercio equo e solidale l'Altrametà. Info e modulo per la partecipazione su www.comune.pordenone.it/ildialogocreativo.

Paola Dalle Molle

CRIPRODUZIONE RISERVATA

A Casarsa si parla di intolleranze alimentari

Conoscere le intolleranze alimentari: è lo scopo dell'incontro promosso a Casarsa della Delizia stasera alle 20.45 al ridotto del teatro Pier Paolo Pasolini. A promuovere la serata medica sono Avis Casarsa-San Giovanni, Andi (associazione nazionale dimagrire insieme), pro Casarsa, Osservatorio sociale e Comune di Casarsa della Delizia. Cefalea, sonnolenza, ansia, stipsi, gonfiore, infezioni: spesso la causa dei disturbi che ci affliggono si nasconde nelle abitudini alimentari. Relatore sarà il dottor Danilo Raffaele Villalta, medico allergologo responsabile della clinica di allergologia e immunologia dell'ospedale di Pordenone. La serata è aperta a tutti.



Lisa Moras in due scene sul palco

La star Chloe Mun apre il cartellone di “Musicainsieme”

Interprete di un pianismo «di sorprendente immaginazione musicale», appena ventenne e già avviata a una carriera concertistica internazionale che la critica assimila a quella di Marta Argerich, la sudcoreana Jiyeong Mun – in arte Chloe Mun – vincitrice assoluta del concorso di Ginevra 2014 e del concorso Busoni 2015, inaugurerà domenica, alle 11, nell'auditorium Zanusso della Casa dello studente di Pordenone, con un concerto dedicato a Chopin, a ingresso libero, la stagione musicale 2016 del centro culturale Casa Zanusso e il cartellone della 39ª edizione di “Musicainsieme”, che proseguirà fino al 6 marzo.



La sudcoreana Chloe Mun

certi che porteranno in città i migliori allievi dei conservatori triveneti. Domenica 14 febbraio spazio a due rappresentanti della prestigiosa classe di fisarmonica del Tartini di Trieste, Michele Toppo e Ozren Grozdani?

Domenica 28 febbraio ecco l'Accademia di Lubiana con il Klaviertrio “Joy” impegnato fra Haydn e Piazzolla, e sul Primo Trio di Brahms. Gran finale, domenica 6 marzo, con un omaggio alla musica jazz proposto dal Conservatorio di Venezia. L'ensemble della classe di Arrigo Cappelletti si avvarrà della collaborazione del docente stesso, in veste di esecutore e compositore: testimonianza di come la classe di conservatorio mantenga quella impronta di “bottega d'arte” all'interno della quale il “sapere” e il “saper fare” si tramanda per testimonianza diretta, da maestro ad allievo.

Informazioni si possono avere al numero telefonico 0434 365326 oppure al sito www.centroculturapordenone.it. (c.s.)

CRIPRODUZIONE RISERVATA

AL CONCORDIA

Sul palco “La bella e la bestia”

Con i nonni a teatro e, in occasione del Carnevale, anche vestiti in maschera. Sarà una vera e propria festa con Orto teatro all'auditorium Concordia di Pordenone in occasione del giovedì grasso domani alle 17 lo spettacolo “La bella e la bestia”. Al termine della rappresentazione, inoltre, crostoli per tutti. La compagnia La Contrada di Trieste porterà in scena, per i bambini dai 4 anni in su, la celebre storia della Bella e la Bestia, teatro d'attore e figura. Lo spettacolo è una rilettura che ritrae i protagonisti un po' diversi: Bella è meno dolce e romantica di quella del cartone animato, appassionante e piena di grinta, Bestia è timido e buffo. Nella pièce non ci saranno soltanto i due protagonisti, ma anche i personaggi che animano la storia tradizionale, scritta nel 1756 da Jeanne-Marie Leprince de Beaumont e “dimenticati” dalla favola Disney, tutti da scoprire a teatro. (l.v.)

CRIPRODUZIONE RISERVATA

Pordenone, domani alle 17 all'auditorium Concordia

■ Spettacolo per il ciclo “Con i nonni a teatro”

A CANEVA

Il duo Stellerranti a Villa Frova

Posticipato a sabato, alle 20.45, il concerto a Villa Frova di Caneva per la Giornata della memoria. Riflettori accessi sul gruppo “Stellerranti” per lo spettacolo “La Notte della Libertà”, dallo shtetl (piccolo villaggio ebraico) ai palcoscenici di Broadway. Il repertorio dà risalto al filo rosso che lega i canti intonati nelle sinagoghe e durante le feste, ai molti successi del musical americano. Nel concerto è stato inserito un frammento dell'opera “A Viennese Kaddish” dello scrittore ebreo ucraino Michail Berman Cikinovskij, musicato dal compositore ebreo russo Timur Kogan, residente a San Pietroburgo. L'opera accosta due avvenimenti: l'arrivo degli alleati ad Auschwitz e la nascita di Mozart. Si applaudiranno Cinzia Bauci, voce, Pier Gallesi, fisarmonica e pianoforte, Lydia Cevilli al pianoforte, precedenti con Matia Bazar e Litfiba. (s.c.)

CRIPRODUZIONE RISERVATA

Caneva, sabato alle 20.45 a Villa Frova

■ Concerto di musica ebraica per la Giornata della Memoria

FARMACIE

■ Dal 29 gennaio al 4 febbraio 2016

Pordenone (Paludo) diurno/notturno
via San Valentino 23 0434 43555
Notturno a chiamata e con obbligo di ricetta medica urgente 23.00-8.00

ASS 6 - PROVINCIA

Brugnera (Poletti) diurno/notturno
via Dante Alighieri 2 0434 623032

Caneva (Bonin) diurno/notturno
franz. Fiaschetti - via Sacile 2 0434 778675

Maniago (Tre Effe) diurno/notturno
via Fabio di Maniago 21 0427 71273

Sacile (Bechi) diurno/notturno
piazza Manin 11/12 0434 71380

San Vito al Tagliamento (Comunale) diurno/notturno
via del Progresso 1/b 0434 875783

Aviano (Zanetti) festivo diurno
via Mazzini 11 0434 651082

Azzano Decimo (Comunale) festivo diurno
via Rimembranze 51 0434 640852

Cordenons (Perissinotti) festivo diurno
via Gioio 24 0434 536409

Porcia (Comunali) festivo diurno
franz. Rorai Piccolo - via Gabelli 4/a 0434 363300

Splilbergo (Santorini) festivo diurno
corso Roma 40 0427 2160

NUMERI UTILI

Ospedale di Pordenone 0434 399111
Asl 0434 369111

Presidio di Sacile 0434 7361

Presidio di Maniago 0427 735111

Cro di Aviano 0434 659111

Ospedale di Splilbergo 0427 595959
Servizio di guardia odontoiatrica sabato, domenica e festivi 349 5647890 (m.pa.)

CRIPRODUZIONE RISERVATA

prima e dopo la connessione che Olivia stabilisce con loro.

Pordenonese doc, classe '85, Lisa Moras è già al centro di una luminosa carriera di regista e drammaturga. Diversi i riconoscimenti che ha ricevuto, ultimo dei quali, per la sua “Porn up comedy”, il premio nazionale “Giovani realtà del teatro” istituito dalla Civica accademia d'arte drammatica “Nico Pepe” di Udine. (m.pa.)

CRIPRODUZIONE RISERVATA

GIOCO DEL LOTTO Estrazione del 2/2/2016

SuperEnalotto 19 - 38 - 40 - 56 - 65 - 80

Jolly 35 Superstar 1

JACKPOT € 41.500.000,00

QUOTE SUPERENALOTTO

Nessun	6	
Nessun	5+1	
Ai 7	5	€ 22.626,79
Ai 463	4	€ 346,47
Ai 17.306	3	€ 28,00
Ai 272.517	2	€ 5,53

QUOTE SUPERSTAR

Nessun	6	
Nessun	5+1	
Nessun	5	
All'unico	4	€ 34.647,00
Ai 76	3	€ 2.800,00
Ai 1.347	2	€ 100,00
Agli 8.868	1	€ 10,00
Ai 20.846	0	€ 5,00

10e LOTTO

9	36	51	63	76
20	39	52	70	78
23	44	56	73	83
34	46	58	74	89

COMBINAZIONE VINCENTE Numero Oro 74

CORSO DI PORDENONELEGGE.IT

Al rush finale “Tradurre la narrativa” con tre editori coinvolti

Al rush finale il corso “Tradurre la narrativa”, che assegnerà tre contratti di traduzione con altrettante prestigiose case editrici: Harper&Collins Italia, Voland e Marsilio. Le lezioni - promosse dalla Fondazione Pordenonelegge.it attraverso la scuola di scrittura creativa Pordenonescrive - hanno visto impegnati, in questi mesi, 25 tra anglisti e francesisti provenienti da Bologna, Roma, Veneto e Friuli Vg. Offrire strumenti ottimali per chi vuole accostarsi alla traduzione della narrativa, con l'apporto di grandi traduttori e di editori delle case editrici nazionali: questo l'obiettivo del corso, curato da Laura Pagliara e articolato in 48 ore di formazione. Proprio in queste settimane, i tre editori coinvolti stanno



sottoponendo ciascuno allievo alle prove di traduzione di testi in fase di pubblicazione. Le tre migliori si trasformeranno in un contratto che darà la possibilità agli allievi di confrontarsi con una reale esperienza di lavoro. “Tradurre la narra-

va”, dunque, forma a 360 gradi la nuova generazioni di ottimi traduttori, dalla conoscenza teorica alla reale pratica lavorativa. Risultati concreti, commentati con soddisfazione dal presidente di Fondazione Pordenonelegge.it Giovanni Pa-

van: «L'ottimo riscontro di questa prima edizione, con partecipanti da tutta Italia, dimostra come la Fondazione sia attenta anche a creare percorsi formativi che solitamente vengono proposti in aree dove queste professionalità sono già ben insediate. Il progetto, quindi, avrà sicuramente un seguito così da caratterizzare e qualificare sempre più l'attività della nostra struttura anche durante l'anno». «Omnia da anni l'idea di cultura si sta trasformando - osserva Alberto Garlini, curatore di Pordenonescrive - Non è più solo qualcosa di bello, ma è anche qualcosa di utile, che apre nuovi processi formativi, avvicina culture diverse, creano concrete possibilità di lavoro». (m.pa.)

CRIPRODUZIONE RISERVATA